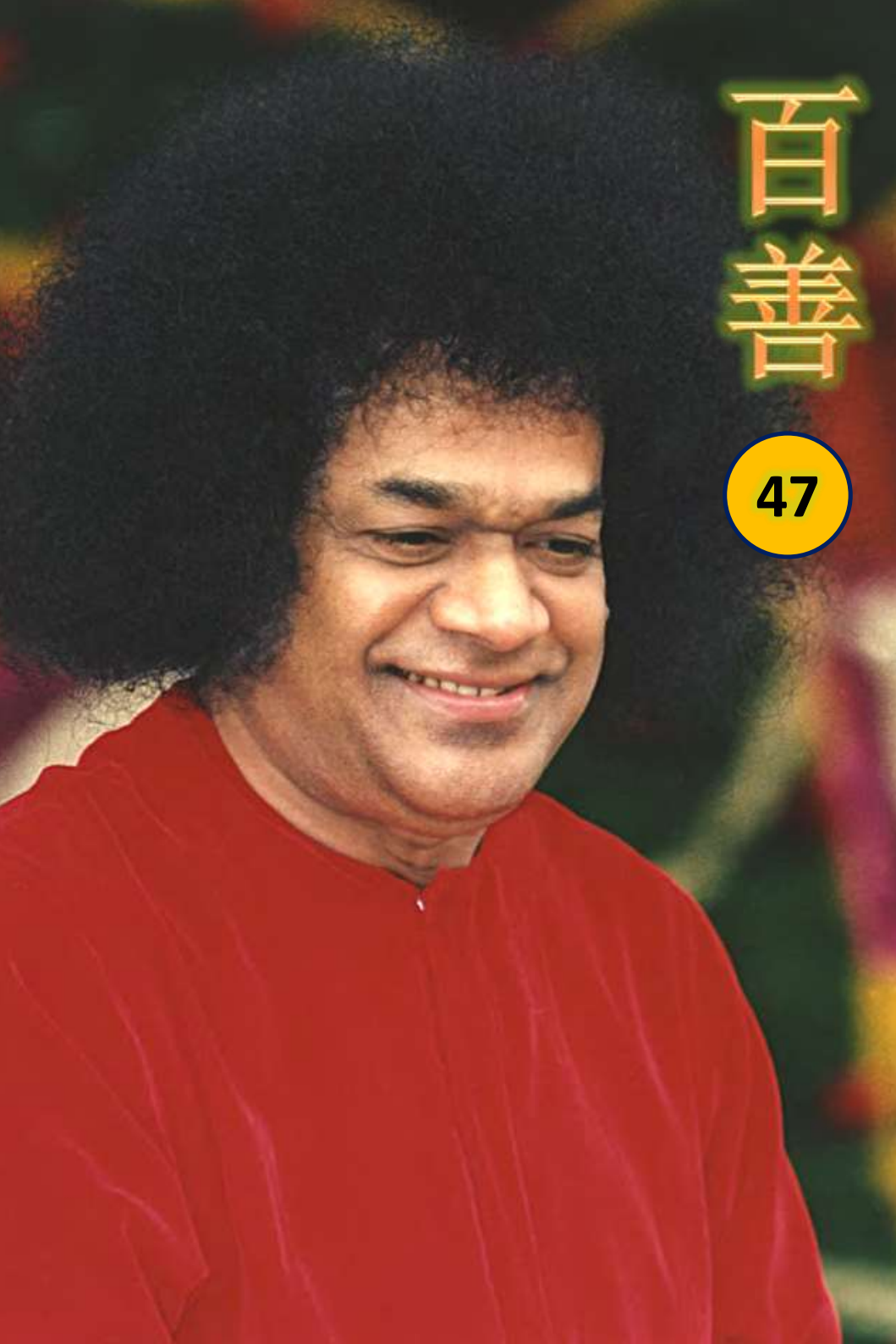
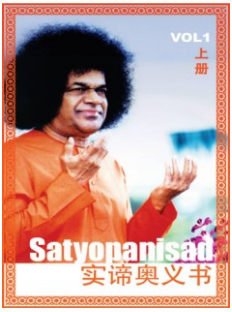

百善
47

2021 年活动点滴（1）

援助东海岸水患灾民
(9/1/2021)

农历新年线上联欢会
(13/2/2021)



中英文对照《实谛奥义书》
(13/2/2021)

华人组赛德育线上课程开课
（6/3/2021）

纪念世尊入灭 10 周年
(24/4/2021)

百善 47 - 目录

	页码
编者的话	2
欢庆百善地斯里沙迪亚赛高级医学研究所建院 30 周年	3
百善地高级专科医院 —— 实现过程的奇迹	11
岑岑福音	
• 讲道 1： 在多样性里看到一体性，就是真正的灵修	24
• 爱的见证：被岑岑的爱拥抱着… 向亚瑟和波比•希尔科特致敬	37
• 讲道 2： 一体性、纯净性、神性	47
• 岑赞推荐：吾心似秋月	57
• 爱的见证：垂直的彩虹	59
• 讲道 3： 赛的宗教观	61
• 旧精舍一日活动记录	70
认识赛中心：槟城赛岑岑中心	

Title : 百善 Bai Shan
Magazine on Sai Baba Discourses, Education in Human Values, Service, Chinese Tradition and Culture
Month/Year : March 2022
Publisher : Sathya Sai International Organisation of Malaysia (SCA)
B-3-20, Pusat Perdagangan Seksyen 8, Jalan Sg Jernih 8/1, 46050 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Website : www.ssiomalaysia.org.my; www.sca.org.my
Phone : +603-7499 3159

编者的话

2021 年 11 月 22 日，百善地斯里沙迪亚赛高级专科医院庆祝建院 30 周年。我们借此回顾该院这 30 年来的光辉历程。峇峇建院的理念为一视同仁地给病患提供最先进的治疗，并不收取任何费用。自开业以来，高级专科医院的发展可谓是一日千里，至今已执行近 4 百万次门诊及近 30 万宗手术。本期也记载了当年多位建院参与者在建设过程中所见证的诸多奇迹。

本期“峇峇福音”栏目里继续刊登《一体性即神性 Unity is Divinity》学习指南里的最后 3 篇讲道。我们也为大家推荐一首峇赞“吾心似秋月”，以及分享 2 则见证故事。“介绍赛中心”系列回顾了槟城赛峇峇中心走过的发展历程。

衷心感谢薄伽梵加持，使《百善》第 47 期成功出版。祈望赛兄姐们从本期内容里得到触动心灵的启示。

Jai Sai Ram。

2022 年 3 月

欢庆

百善地斯里沙迪亚赛高级医学研究所

建院 30 周年

位于百善地格拉姆（Prasanthi Gram），距离百善地精舍约 9 公里的斯里沙迪亚赛高级医学研究所 Sri Sathya Sai Institute of Higher Medical Sciences（以下简称为‘高级专科医院’）于 1991 年 11 月 22 日开业。该医院提供各种内科和外科医疗服务，并实行免费医疗：门诊、手术、药物和食宿都不收取任何费用。

斯瓦米对于斯里沙迪亚赛高级专科医院的训示:

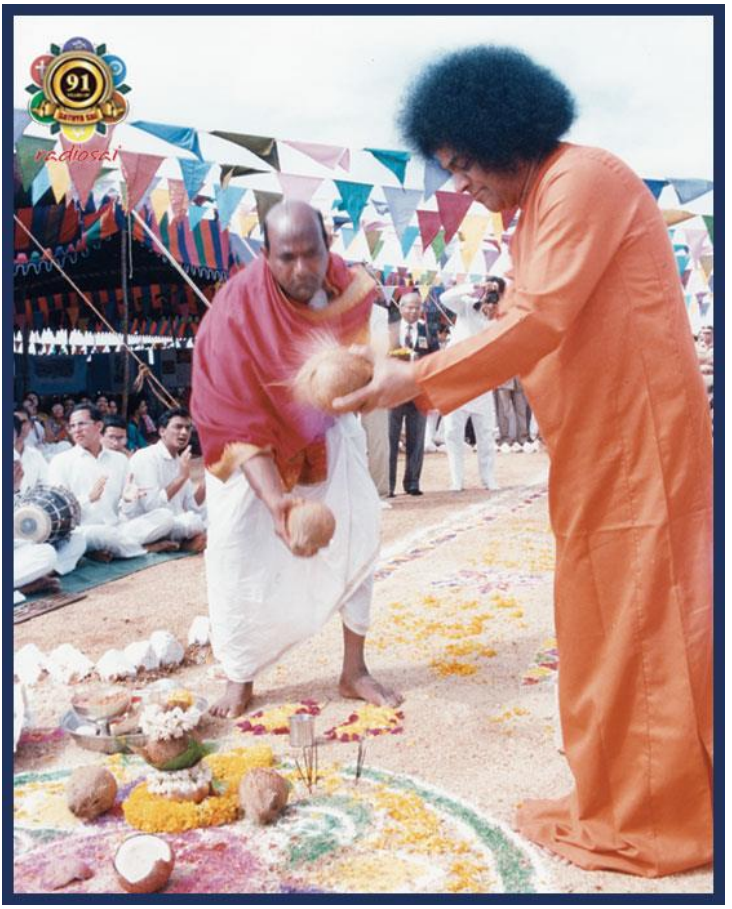
“任何教育或医疗机构成立的唯一目的就是以商业挂帅。很少人愿意建立为穷人提供免费设施的机构。因此，

我们从一开始就决定在百善地精舍附近建立一家耗资数亿卢比的医院。高级教育在这里是免费的，‘高级医辽’也将是免费的。人们花费数十万卢比去美国接受心脏手术。面对困境的穷人怎么办？谁来照顾他们？他们到城市去就医，连基本的药物都得不到。有鉴于此，我们启动了这个大型医院项目。不管是心脏搭桥手术，肾移植，肺部手术，脑部手术还是眼科手术，一切都将是免费的。这从项目一开始就已经决定了。这家医院将于 1991 年 11 月 22 日开业。”

斯瓦米于 1990 年 11 月 23 日
为建立高级专科医院的训示

“布达峇地已经成为全球瞩目的焦点。最重要的是，你应该问问为什么一所先进和现代化的医院建立在这个乡村里，而不是在一个发达的大都市。富人可以去任何地方，用他们丰富的资源接受医疗服务。但是，农村的穷人不能远离他们的村庄去得到治疗。正是为了这些穷人，我们建立了这家医院。这是一个巨大的项目。它旨在让人们受益数千年。这家医院的设立是为染病的村民提供救济。但是，村庄和城市之间并没有区别。疾病不仅只折磨村民。疾病是不分边界的。同理，在提供救济方面也不会有任何区别。我们的目的是一视同仁地为所有病患提供救济，并不收取任何费用。”

斯瓦米于 1991 年 11 月 23 日
为高级专科医院竣工落成的训示



斯瓦米亲自主持高级专科医院的奠基仪式

概念与发展

向印度农村地区缺乏医疗服务的平民提供最现代的，完全免费的医学设施，并要在一年的时间内付诸行动的概念，任何政府或私人机构都认为这是不可能完成的任务。然而，这正是斯里沙迪亚赛峇峇于 1990 年 11 月提出的建议。当时他宣布，在一片荒地上建造一座新建筑物，配齐

医务人员和设备，以便在一年后进行第一项体外循环心脏手术（open-heart surgery）。

这是一个非凡的故事，一个显示凡人如何执行神圣旨意的故事。一座令人印象深刻的建筑物在六个月内奇迹般地如期建竣。这座宏伟的治疗殿堂由英籍建筑师，基思•克里奇洛教授（Professor Keith Critchlow）设计，其令人振奋的结构给所有进入医院的病患及工作人员赋予神圣与平和的感觉。正如峇峇所预测的那样，第一项心胸手术在他宣告的一年后就成功进行了。百善地高级专科医院于 1991 年 11 月 22 日由印度总理主持开幕礼。

工程进展神速

见证历史性的一天：1991 年 11 月 22 日

这家医院是对沙迪亚赛所倡导的五大人类价值观：真理、正义、博爱、平和和慈悲的坚定信念的纪念碑。在世界上绝大多数人口无法负担高成本专业医疗的时代，它展示了充满慈悲的爱心护理和无私服务。在多国赛组织的努力与协调下，该医院的每个部门都具有最先进的设备，并安排了高素质和敬业的医生、护士以及相关工作的技术人员。

斯瓦米一直关心高级专科医院的运作

管理与成就

病者通常由位于印度全国各地近 4000 个赛服务组织的初级保健中心转诊到高级专科医院。他们首先要经过百善地斯里沙迪亚赛中央医院诊所的初步检查。所有接受高级专科医院治疗的病者都会由最接近的赛服务组织的初级保健中心提供后续服务。

自开业以来，斯里沙迪亚赛高级专科医院的发展程度逐步提高，规模逐步扩大。它的结构面积达 320,000 平方英尺，通过最先进的医疗技术提供世界一流的三级护理（tertiary care）服务。这家拥有 300 张床位的医院共有 14 间手术室，一个重症监护室，两个心导管实验室，五座住院病房和一所 24 小时急诊室，并拥有经验丰富的心脏病学、心胸和血管外科、泌尿科、眼科、整形外科、骨科、胃肠病学、麻醉学、实验室服务和医学影像方面的专家。来自印度国内和国外的患者都可以在此获得医疗服务。

总结这 30 年来取得的成就，医院共提供了 3,872,773 次门诊，并进行了 275,474 宗手术。

心得

斯里沙迪亚赛高级专科医院向世界展示了如何免费地为病患提供最先进的诊断和治疗。整个项目由捐款资助，捐款悉数置入一个信托基金。该基金支付了约 7500 万美元的资本成本（建筑物、设备等），并承担运营成本（药品，员工工资等；每年运营成本约 200 万美元）。医院也受益于医药专业人员提供的为期数周或数月的自愿服务。与其他医院的不同之处在于高级专科医院的基本精神概念，即坚持真理、正义、博爱、平和与慈悲的五大人类价值观。

高级专科医院对卫生保健服务政策的心得可以概括如下：

- **全球化**。可以从全球任何医疗机构免费获得咨询和治疗，这是每个病人与生俱来的权利。

- **去商业化**。为所有病人提供的治疗技术不该被当作有利可图的商品。医疗费用应由社会承担，并保持在负担得起的水平。

- **人性化**。提供卫生保健服务的人士（管理层、医生、护士和技术人员）要在思想、言行中坚持五大人类价值观，因为鉴定医院的好坏与否，并非建筑物或设备，而是里边的工作人员。

- **灵性化**。现代医学试图照顾个人的生理和心理健康，可是要做到全面的治疗，它必须认识到灵性是每个人背后的‘驱动力’。

百善地斯里沙迪亚赛高级专科医院实现了不可能的任务，即完全免费提供高科技医疗服务。把人类价值观付诸行动，使我们的思想、言语和行为一致，进而转变个人与社会。只有这样才能在各个领域，包括医疗保健在内，为人类提供敬业和无私的服务。坚持五大人类价值观以及无私地献身于服务是高级专科医院成功的关键。这个例子可以作为创建类似为人类服务的医院典范。

摘自：(1) Dr. A.N. Safaya, Director of the Institute of Higher Medical Science.
Free high-tech health care in India,
World Health Forum 19,2 (1998).

(2) https://prasanthigram.sssihms.org

****

百善地高级专科医院

* 实现过程的奇迹 *

岑岑在他的 65 岁生日时，向世界宣布决定在百善地尼乐园建立一所高级专科医院。早前，他已经向身边的人透露，而第一位直接听到的人是艾萨克•蒂格勒（Isaac Tigrett，硬石摇滚餐厅的联合创始人）。

1989 年，蒂格勒在内心的驱使下，把名下的企业完全出售，并将一半的收益转移到一个瑞士基金。他来到百善地尼乐园打算为岑岑的公益服务项目提供资金。但是岑岑微笑着说："我要的是你的爱，而非你的金钱。"

蒂格勒再次去见岑岑，祈求他说："斯瓦米，请允许我把您所赐予我的归还给您。我谨代表成千上万渴望参与您的神圣使命的人恳求。"

薄伽梵对蒂格勒的态度很满意，于是他指示："是的，我们将建立一所医院，给所有人提供完全免费又高水准的医疗服务。它将在一年内完成。你必须在项目实施中扮演重要的角色。去准备策划工作吧，召集最好的机构来建筑它！"

蒂格勒去日内瓦世界卫生组织总部与一个医学专家小组讨论此医院项目。小组的成员都异口同声地说道："行不通，你怎么能在一个第三世界国家的落后乡区建立一所高级专科医院呢？"蒂格勒告诉他们这是由斯里沙迪亚赛峇峇领头建立的医院。小组里的一位印度医生说："哦，原来是赛峇峇执行的！也只有赛峇峇才能让它成为事实。"

当蒂格勒征求美国卫生集团（Health Corporation of America）的意见时，他被告知："即使有足够的资金，这个项目也须要四到五年的时间来完成。"蒂格勒颓丧地回到百善地尼乐园向峇峇报告，但是峇峇坚决地说："我要医院在一年的时间内完成，它必定会实现。"峇峇又说："你的建筑师正在英国等着你！"

那位建筑师是基思•克里奇洛（Keith Critchlow）先生，他是伦敦威尔斯王储建筑学院的院长，也是世界领先的神圣建筑专家之一。1990 年 11 月，蒂格勒带克里奇洛到百善地尼乐园，斯瓦米告诉他："对了，他就是为医院作策划的建筑师！"克里奇洛建议，像这所医院那么规模宏大的工程，应该于 11 月 22 日的动土仪式（Bhoomi Pooja）之前以祭拜曼陀罗仪式（Mandala Pooja）来圣洁化建筑地点。于是峇峇吩咐他们就在当天进行祭拜曼陀罗仪式。

神奇的“五只金翅鸟”

蒂格勒和克里奇洛携带了鲜花、水果和椰子，前往面积百亩的医院建筑工地进行膜拜曼陀罗仪式。在路途中，克里奇洛向蒂格勒讲述祭拜仪式的重要性和程序，并忧心忡忡地说：“不管我们祭拜得多么妥善，经书上说，除非在仪式进行时有一只主毗湿奴的坐骑，金翅鸟飞越曼陀罗，那才算圆满。”

到了建筑场地，克里奇洛选择了一个地点，并开始绘制曼陀罗。五只金翅鸟不知从何处飞来，在那地点旁边站立成一行，有如肃静的哨兵在观看整个仪式的进行。两人完成祭拜仪式后走出场地，他们见到金翅鸟们以完美的队形越过曼陀罗。克里奇洛从未见过如此奇妙的，对经典上所描述的罕见神恩的证实！当他们回到精舍时，峇峇以无所不知的微笑迎接他们，并说道：“你们要求一只金翅鸟，我派出五只。你们满意吗？”

在峇峇见证下，动土礼于 11 月 22 日举行。第二天峇峇在生日讲道上向世界宣布了这件事。可是，在接下来的 5 个月，却看不到任何建筑活动！

建筑工程由印度 Larsen & Toubro 有限公司承建。印度及海外的著名医疗专家对医院的策划与设计，以及最现代的医疗设备的装配提供了专业知识。其中最杰出的专家有维奴哥巴医生（Dr P. Venugopal），他是印度领先的心脏病专家之一，以及沙法亚医生（Dr A.N. Safaya），印度医学研

究所的主管。他们两人在执行医院的建立中扮演重要的角色。而沙法亚医生也跟着担任百善地高级专科医院的首任院长。

直到 1991 年 4 月尾，建筑蓝图才正式确定，并得到斯瓦米的批准。

斯瓦米把蓝图交给承建公司的主任罗摩基士拿，并对他说："现在全部的蓝图都交给你了。我要你竭尽所能去完成建筑工程及提供所有的设施，要赶在我下一个生日时举行开幕礼！"罗摩基士拿觉得要在那么短的时间内完成建筑工作是一项艰辛的任务。这涉及到公司的名声，他犹豫地说："斯瓦米，我们会尽力而为。"

"不要说'我会试试'，要说'我必定完成！'。"斯瓦米强调。接着斯瓦米又说："我肯定你会准时完成这项计划。"这些话明显告诉罗摩基士拿，会有神明的帮助使这项计划准时完成。

"那是我的意愿，你不必担忧。"

纳西姆哈穆尔蒂（Narsimhamurthy）告诉我们说：

"斯瓦米也同样给予乔加拉奥上校（Col. Joga Rao）保证，他是沙迪亚赛中央信托会的委员，负责监督高级专科医院的建筑工程。这件事发生在科代卡纳尔（Kodaikanal）。1991 年夏季，我和乔加拉奥在那里共居一室。他满脑子无时无刻惦记着那项庞大的建筑计划。一天晚上，我凌晨 2 点

醒来，见到乔加拉奥坐在他的帆布床上，双手捧着额头，双肘支撑在膝头上。我问他：‘先生，你好像是头疼吧，我能帮你吗？’他看着我说：‘我正在为医院担忧，时间剩下不多了，而我们还没有足够的资金来完成建筑计划。即使医院完成了，我们要从哪里找钱来持续经营这么大型的免费医院呢？’我没有办法可以帮他摆脱头疼！

第二天早餐时，斯瓦米问乔加拉奥：‘你昨晚没睡好。我说的对吗？’

‘是的，斯瓦米。你是知道原因的！’乔加拉奥回答。

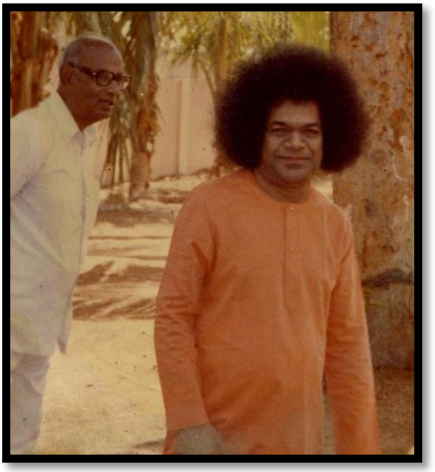
‘高级专科医院于 11 月开幕是我的承诺。你担忧什么呢？医院不会欠缺资金，放心吧！’薄伽梵认真地声明。”

给汤姆斯•拉詹一枚十字架戒指

获得斯瓦米的保证后，乔加拉奥和罗摩基士拿重新振作起来，充满干劲地执行建筑工程。他们也获得汤姆斯•拉詹（Thomas Rajan），一位在设计医院和手术室方面具有资深经验的建筑师，的相助。开工之前，罗摩基士拿带了汤姆斯到百善地尼乐园见峇峇。跟他们对话时，斯瓦米变现一枚戒指给汤姆斯，戒指上面有梵文符号‘Om’（唵）。汤姆斯十分惊喜，但是却犹疑不决是否要戴上它。峇峇把戒指拿过来一吹，唵字就变成了一个十字架。身为基督教徒的汤姆斯高兴地戴上戒指。斯瓦米给予汤姆斯激励，让他对医院的建筑和设计工作有神圣使命的参与感。

建筑工程于 1991 年 5 月开始如火如荼地展开

鲍斯准将（Brig. S.K. Bose）是代表沙迪亚赛中央信托会监督建筑的现场工程师，而洛比（U.N. Lobbey）则是承建公司的项目经理。薄伽梵峇峇几乎每天都到工地巡视，为这项史无前例，超乎寻常的工程予以激励。每天工作结束时都可以看到工程的明显进展。那是一座巨大的建筑结构，底座占地面积 13,745 平方米，而建筑面积为 26,730 平方米。



在第一阶段兴建的是心脏病学和心胸外科部，而泌尿外科和肾内科部将稍后开始。一项重大的国际努力开始启动，以提供和装置最现代化的医疗配备，其中包括导管实验室，心电图机，心肺机器，心肺复苏设备，病人状况监测器，X-光机等等。高技能人才的聘雇和培训工作也同时展开。斯里沙迪亚赛高级医学研究所（高级专科医院的官方名称）和印度政府的双边合作促成了由德里印度医学院的维奴哥巴医生所领导的专家团队，在开始阶段定期在高级专科医院服务，并在德里培训各种技术人员。斯瓦米亲自挑选多名赛大学校友，送他们到德里和其他地方去接受专门培训。

到了 11 月，建筑工地的活动达到了高峰。每个人都意识到薄伽梵在大小工作上的暗中参与和引导。大家都抱持着同一个承诺 —— 坚持和兑现神首向世人所说的话。这是一个‘祈祷的心和服务的手’的崇高故事。

以下是沙法亚医生（Dr A.N. Safaya）讲述的亲身体验：

“心脏病学和心脏外科部的完成日期和时间被定在 1991 年 11 月 22 日早上 9 时正。18 日，工程 24 小时不间断作业。我带着疲惫的身体和颓丧的心情回到精舍里的房间。我瘫倒在床上，默不出声，也没察觉到妻子在和我说话。我突然忍不住痛哭，苦涩的泪水顺着脸颊流下。

这样的事情从来没有发生在我身上。我没觉察到自己的崩溃，直到妻子把我摇醒回到现实中来。我告诉她‘我对不起我的主，我的斯瓦米。只剩下 3 天时间，我们不能如斯瓦米所宣布的在 22 日进行手术。我们跟不上预定的工程时间表。我们还没有准备好无菌手术室，重症监护室和导管实验室。血库也尚未投入操作，我们应该准备好至少 30 个单位的完善标注和已经验证的血液类型。现在什么都来不及了，我让他失望了，我们还是整理行装，回去德里吧！’

我的妻子责备我表现得像个孩子，并鼓励我要对斯瓦米充满信心。她劝我休息后祈祷，然后赶回医院去。她提醒我说那是薄伽梵的工作，还说，‘没有障碍能阻挡神圣意愿的开花结果！’。当我第二天清早回到医院时，一切都完全改变了。各方面已经如预期的落实到位，化验标本也已经送往作细菌检测！而通常需一周时间的手术室和其他地方的消毒工作，竟然在 36 个小时内完成了。在那天晚上的 6 个小时里奇迹发生了。就如薄伽梵在一年前的宣言，外科医生的手术刀在早上 9 点正落在第一位病患的皮肤上，那简直是一个‘医学奇迹’！”

某种超自然力量在医院里运作

中央信托会的另一位成员，斯里尼瓦桑（V. Srinivasan），负责搬运从荷兰抵达金奈（Chennai）的 18 个货柜，里面有关键及精密的机器和设备，以充作导管实验室和手术室的用途。

供应商派出的 3 位荷兰工程师于 11 月 15 日到达医院准备装置机器和设备。巨大的货柜用起重机从窗口吊进去并安置在医院的第一楼。当货柜被一一打开时，那批荷兰工程师都惊讶得很，因为没有任何配件受到损坏。他们惊叹道：“这是我们第一次遇到的事！”后来，他们完成装置工作后，试验操作程序也全部无碍。那些荷兰人都感觉有某种超自然力量在医院里运作。

手术灯和消毒器材及时运抵，“斯瓦米为我解围。”

拉吉夫•马哈詹（Rajeev Mahajan）来自德里，他是维奴哥巴医生的好伙伴。他负责从德里运载人员和物资到布达峇地。他细述了亲身经历：

“11 月 16 日，我从德里乘搭飞机飞往班加罗尔（Bangalore），亲手携带手术室急需的手术灯。飞机抵达班加罗尔机场时已经很晚了，当时天空下着大雨。机师两三次尝试降落都不成功，于是搭客们被告之飞机将转飞到金奈，搭客将获提供住宿和运载便利。我感到难受，因为这样一来，至少要多一天才能把手术灯送到医院，让等待的人坐立不安。我向斯瓦米祈祷求助。飞机到达金奈，我下了机，在等待行李传送出来的时候，忽然听到报告说班加罗尔的天气已转晴朗，飞机将在几分钟内起飞去班加罗尔。感恩斯瓦米为我解围，让我能在同一天内把手术灯送到医院！”

“在 10 日那天，我从德里发送两大货车的消耗品和消毒物品，以应首一百宗手术所需。运输者对我承诺会最迟在 16 日送抵医院。我在 17 日早上到医院时，却失望得知货车还未到达。那时还没有手机，布达峇地只有 3 个电话亭供联络，而且也不易获得接通。经过漫长的等待，我终于联络到德里的运输公司，我获知他们也无从知道货车发生了何事。时间一天天过去，直到 21 日，第一宗手术的前夕，我们只好安排从德里空运首三四宗手术所需的物资。我在医院等待着货车直到那天下午，心里感到绝望无助。

我垂头丧气走到 200 米外的停车场准备回去精舍，心里强烈地祈求斯瓦米的介入。”

“一辆车在我身边经过，我没有心情理睬。我听见一阵刺耳尖锐的刹车声，那辆车在离我不远处停下来，我抬头一望，竟然是斯瓦米的车！我赶忙走近车子，见到斯瓦米微笑地举起右手给我赐福。接着，他转下车窗并交给我两袋糖果。车子开走后，我想我该回到医院，因为我已经获得他的会面。回到医院时，我见到维奴哥巴医生脸带微笑地站着，看着我高兴地叫道：‘货车终于到了！’直到今天，我仍然保存着那天斯瓦米赐予的两袋糖果的包装纸！”

维奴哥巴医生（Dr P. Venugopal）的体验

维奴哥巴医生讲述他对参与这殊胜的项目以及在该医院执行第一宗手术的喜悦：

“那是在 1991 年 4 月间，神圣的建筑师在平达湾（Brindavan）向我透露有关他要在百善地尼乐园建立高级专科医院的事。他要我领导心脏外科部。斯瓦米体贴的叫我详细说明需要什么来执行他的任务，而他将予我一切的需要。对于这个项目，我们和无数的工作团体经过多次讨论，所得到的一致结论都认为要在 7 个月内完成如此庞大的计划是不可能的事情。我却不作如此想 —— 即使直到今天，我仍然不知为何会有此想法 —— 我向他承诺，若得到他的祝福，我们就能做到。从那时起，德里全印度医学院组建了一支医生团队，其中沙法亚医生为主管，拉吉夫马

哈詹被委为主要负责人，乔加拉奥上校和我则负责全面规划，在 7 个月内建立并操作一家多种专科的、最先进的、设有 216 个床位的医院。”

“计划中的各种项目于那年 7 月开始具体化。尽管我们经历许多路障，在每条路的尽头都有斯瓦米在，把不可能化成可能。我几乎在大大小小事件上都咨询他的意见，他会耐心地聆听并给予解决。他的介入是不可思议和令人惊叹的。他对各方面的工作都了解透彻，从医疗过程到仪器配备，从理论到训练指南等。对分娩他的宝贝婴孩 ——医院而言，斯瓦米集医生，助产妇和母亲于一身。”

“提到路障，它们就像有待移开的高山那样严峻。在开幕前一个星期，倾盆大雨造成物资被卡住而不能到达。在 1991 年的布达峇地，连一间药店都不易找到，更不必说手术室的精良物资了。但是最终一切都准备就绪，这当然肯定有神圣的介入。从此以后医院的发展可谓是一日千里。我们在第一年进行了超过 1000 宗手术，而接下来每年都保持这个记录。我们也举办了 3 场国际性专题研讨会，出席者皆是世界医药界的精英。”

“有很多令我永远难忘的记忆：那甜美声音告诉我，‘它会完成的，你只做你应该做的事情’；每当我下机时，橙色的小个儿就像母亲般等着，关爱地问我是否吃饱了；开幕礼后，他给予整个团队的公开赞赏；对建设一所太平间的建议的果断回应，‘当一个人带着信心来这里求医，他就不会死。为何我们还需要一所太平间？’；我们只不过是执行他的神圣远见的工具而已；这一切，不是因为有

了我们而发生，即使没有我们这些充满迷惑和缺点的凡人，一切也会发生！”

1991 年 11 月 22 日早上，时任印度总理，纳拉辛哈（P.V, Narasimha）为百善地尼乐园高级专科医院主持开幕礼。当天早上进行了四宗心脏直视手术。

第二天早上，薄伽梵在 66 岁生日庆典上致辞时，对体育场内的群众说：

“为了向有关部门，群众及每一个人树立榜样，斯瓦米正在承办各个领域里的大大小小活动....富裕的人可用他们的财富去任何地方获得治疗。但是乡下的贫困者却没有能力离开家乡去求医。就是为了这些贫困者，我们建立了这家医院....今天有一个吉祥的报告。在总理主持开幕礼后的 15 分钟内，第一宗手术在医院开始了，而在 3 个小时内完成了 4 宗手术。其中一宗非常复杂。所有手术都很成功，所有病人都平安。”

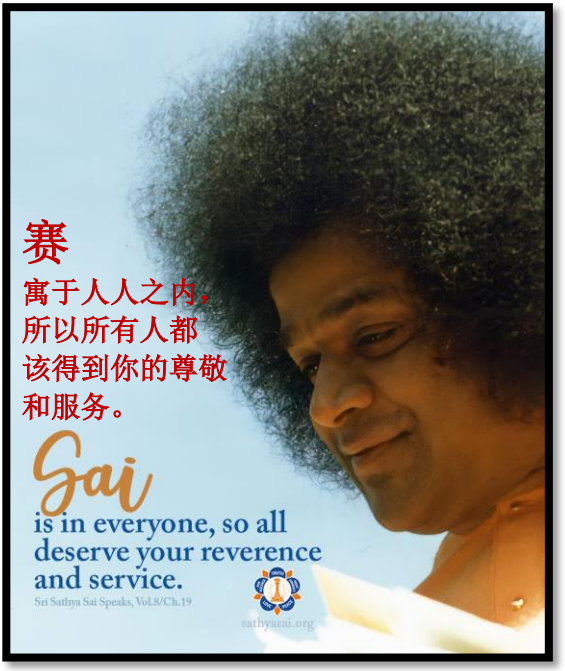
“你们应该知道这家医院的建立过程。建筑工作在 5 月开始，那是我从科代卡纳尔（Kodaikanal）回来之后的事。

从 5 月到 11 月，6 个月内，一项通常需要 5 年时间的工程已经完成了。这是一项巨大的工程计划，它旨在让人们受益千年。”

“这家医院的设立是为了让村民得以解除病苦。但是，乡村和城市之间并没有区别。疾病不仅只折磨村民。疾病是不分边界的。同理，在提供救济方面也不会有任何区别。”

摘自：*Miracles of Sri Sathya Sai Baba,*
Prem Luthra, pp 93-101

****



插图由‘Sri Sathya Sai International Organization’惠供

讲道 1

在多样性里看到一体性，就是真正的灵修

Seeing Unity in Diversity is True Spirituality

所有的名和相都是至高无上遍在的化现，
祂就是和平、吉祥的化身。
祂是存在、正觉、至福，以及非二元性的，
祂是真善美。

梵语诗句

神圣自性的化身！现今世界上的人们接受了许多种的教育，但他们欠缺一种人性的知识。他们在一体性中看见多样性，却无法在多样性看到一体性。爱的化身！在多样性里看到一体性是非常容易的，每个人都做得到。要将存在这个世界里的多样性视为一体性，需要许多的努力。

体认神圣原则存在于万物中

现今人们应该试图获取寓于万物之内的自性原则的知识，一个了解自性原则的人知道所有的事情。要体认到在这个世界上，所有人都是一，体认整个人类族群的一体性。

宗教有很多，但目的是一。
衣服有很多，但纱线是一。
珠宝有很多，但黄金是一。
奶牛有很多，但牛奶是一。

在神的整个创造当中存在一体性，但是人类却造成它的许多分歧。现今全体人类最需要的就是一体性。当你培养一体性，你的内心就会变得纯正。当心中有纯正性时，神性就会出现。一体性、纯正性、神性是紧密相连且互相依靠的，但现今人类远离一体性。我曾说过："宗教有很多，但目的只有一个。"

有许多人聚集在这个大厅，虽然他们以不同路径来到这里，但他们的目的都是一样的。同样地，所有人都必须抵达神，神性蕴藏于每个人当中，人的生命不可能没有神性，"神以人的形式来到这个世界（Daivam manusha rupena）"。谁是人？因不理解这个字的意义，人们只会认为人只是被赋予一个人身，有手、脚、耳朵、眼睛等，就像一般人一样，但事实并非如此。

事实上，人无异于神。人并不是分别的实体。一个能了解他与神是一体的，才是一个真正的人。虽然在人的身

体上可能存在着不同，但同样神圣的原则存在于万物当中。然而，有些人会透过不同的方式企图造成人与人之间的分歧，这就是造成现今世界所有冲突、痛苦、悲惨的原因。当一个人了解同样神圣原则存在于万物中的这个事实，分歧跟麻烦就没有存在的余地了。因此，要一直集中注意力在人类的神性上。当我们升起了分别心、忘了神性，所有的困难就会升起。因此，我们要坚定地将神圣原则深植在我们心中，那同样的神圣原则存在于每个人之内。

你可以透过诵念圣名成就每一件事

几天前，我告诉过你们，哈努曼是如何透过罗摩的神圣名号的力量越过海洋到达兰卡（Lanka）的。在此之前，所有聚集在海边的猴子（vanaras）都被问到一个问题，“谁能一跃就能跨过海洋？”其中一些猴子说它们可以跳 40 里格（league，1 里格约 3 海里）的距离；另一些说它们可以达到 50 或 60 里格。当哈努曼被问到同样的问题时，祂说：“仰仗罗摩的恩典，任何距离都可以达到。”其他人对罗摩的神性只有有限的理解，只有哈努曼对真相有完全的感知。

诵念神的名号、苦行、瑜珈和仪式等修习法门都不能让我们直接感受神。许多人已经从事了这些修习，但他们又经历、到达什么样的境界呢？这些都只是肉体上和外在的修习。

神的名号是最重要的，当你知道这个真理，你就会知道每一件事情。那就是为什么我一再地跟你们说：“没有

诵念名号，是不会有幸福与和平的（Hari bhajan bina sukha shanti nahin）。”你可以只透过诵念圣名成就每一件事。哈努曼不断地诵念着罗摩的名字而穿越了浩瀚的海洋。但其他的猴子误解了这真理。

在建造横跨大海的桥梁时，哈努曼告诉猴子们在一块石头上写“Ra”，而在另一块石头上写“ma”，然后把石头扔到海里。这些石头连接在一起形成桥梁。罗摩、罗什曼那（Lakshmana）和猴子们走在这座按照罗摩圣名的统一原则建造的桥上，越过海洋到达兰卡。我们应该将这真理珍藏在我们心中。

不要去评论罗摩、罗什曼那、毗摩（Bhima）等等的名字有什么差别，我们应该体认他们之内的自性原则，并视一切为神的化身。假设你的心里没有圣名，灵性的练习如诵念名号、冥想、苦行、瑜珈就根本意义不大。

你有一个名字，那是你出生时，父母给你取的。你并不是带着这名字出生的，你是带着罗摩的原则而诞生的，那就是自性。称它为自性（Atma）、称它为奥姆卡拉（Omkara），称它为罗摩（Rama），所有这些都与同一个神圣原则有关。即使你在路上遇到你的敌人，也要跟他们行礼问候。你的问候不是到你的敌人那儿去，而是到神那里。当你愉悦地跟你的敌人打招呼、说哈啰，他们也会放弃仇恨，与你变得友善起来。但现今人们出于我执，将他们自己视为他们的名字，如罗摩亚（Ramaiah）、克里希那亚（Krishnaiah）等，而不是认为自己是自性（Aham Brahmasmi），因此才会产生种种的困难。

遍在宇宙万物当中的名号，就是罗摩的名号。当你向他人行礼时，若你想着罗摩，你的问候将会到达罗摩那里。因此要做所有能取悦神的行动。我们所有的日常家务，例如烹饪、吃东西等等，都充满着罗摩原则。人们执行这些世间、外在、身体上的修习，是因为他们不了解这微妙的真理。

我执和执着是束缚的原因

所有科学的发展只是在世俗与身体的层次。科学家已经发明可以高速飞行的飞机，在一分钟内飞行数百英里。但这些发明使人们面临各种危险。所有世间事情总有一天会毁灭。陶工做了很多瓷器，但如果它们从我们手中滑落，就会破成碎片。

当我们的所作所为只为了自己个人的利益，一点都不伟大。我们所做的，应该有益于社会或小区。我们的福祉是建立在社会的福祉之上，但现今没有人会想到社会。不论我们走到哪里，都看到自私、自我意识的猖獗，这就是为什么有这么多的冲突和困难。

即使在一个家庭当中，也有许多分歧。由于人的分别心日益增加，一体性于是被破坏。因此要追求一体性。你和你的邻居是一，只是在你们的名字出现差异，但潜藏在你们两个当中的神性都是一样的。当一体性的神圣原则深植在你心中时，使用不同的名字称呼对方并没有错。

履行你的家庭职责。但这只是你的世俗义务，你要认知你作为一个万能的神圣存在的义务（daiva dharma）。那就是为什么我称你们为“神圣自性的化身（Divyatma Swarupulara）”的原因了。当一个人要声明他所说的是绝对正确时，他会用“Atma sakshi”这个词，代表自性是他的见证。因此，我们的行为也要符合自性的原则。

现今世界的一体性，因人的分别心异常地增加而遭到破坏。因此不要去注意名和相的差异。对自性原则培养信心。自性只有一，它是不可分的，无法被分裂成一片一片的。只有身体会死亡，自性是永生的。据说：人经历生死轮回。但只有人的身体有出生、成长和死亡，自性没有，因此要知道自性原则的一体性。

就让人们尽情地去说吧！你要体认你的自性是你的见证。在任何情况下，都不要放弃这个神圣原则。无论你做什么，为自性而做。无论吃什么样美味的食物，要认为这些食物是奉献给神的。在生活中无论你做什么，要带着将它奉献给神的感觉。“所有的行动都是为取悦神（Sarva karma bhagavad preetyartham）”。当你有如此圣洁的感觉时，你就能非常容易地成就超脱。

唯有人放弃世俗的羁绊（moha），人才能成就超脱（moksha）。“我”是我执（ego）的原因，“我的”是执着（attachment）的基础，我执和执着都是束缚你的原因。因此首要之务就是试图去除我执和执着，你降低这两者有多少，你离超脱就更近了多少，“行李少，舒适多”，降低你欲望的重担吧！

然而，人们往往在成长的过程中，逐渐增加他们欲望的负担。当他们的欲望增加，人性就会减少，他们就会丧失觉知他们神性的能力。因此，我们要培养在我们之中的神性。每件事物总有一天会消逝。无论我们如何确保财产的安全无虞，最后我们总会失去它。我们可以把钱存放在一家大银行，锁在保险箱内，并安排适当的保全措施。尽管做了这些努力，我们总有一天还是会失去它。不要被会毁坏的事物所引诱。在任何地方永远留在我们身边的只有自性原则。

培养一体性的精神

尽管罗摩下凡成为十车王的儿子已经是几千年前的事，但现今所有人包括小孩、老人都还诵念祂的名号。当遇到任何困难，人们喊着："罗摩、罗摩"。这圣洁的名号被低声念出，传到临终者的耳朵里。你们应该要喜欢罗摩的名号，而不是其他事物。祂吸引了每一个人，因此被给予了罗摩这个名号。

你可以诵念任何神的名号，但你应该坚信'你内在的自性是神圣原则'。如此，你将不会有任何困难。

我们累积了那么多的钱，是为了谁？当我们离开这个世界时，我们能够带走一分一毫吗？不，不，我们甚至将我们的身体留在这里。心念可能动摇，智力可能被蒙蔽，但自性依然是一个永恒的见证者。这是罗摩的原则。

罗摩这个名字并不代表某一个特定的形相。它代表神圣原则。因此要不断地诵念神的名号，可以是罗摩、基士拿，或是其他名号。湿婆代表吉祥，也只有神的名号传递吉祥的讯息给我们。我们可以称 Srinivasa，Venkatesha，Rama 等，所有这些都是同样代表神圣原则，要将这神圣原则深植在你心中。

人们重复诵念着："罗摩、罗摩、罗摩"。念完后，罗摩也跟着被忘记了。但我们不应该忘记罗摩，不论我们进行着什么样的工作，我们要持续诵念这神圣的名号。在现今这个伽利年代（Kali Yuga），诵念名号（namasmarana）是达致解脱的药方。体认这个事实，古鲁那奈克（Guru Nanak，锡克教创教人）开始在小区进行赞唱。所有人都应该聚集在一起唱咨赞。有些心念可能飞走了，但至少有一些人会将心念聚集在神的名号上。因此，当集体唱咨赞时，至少有一两个人的祈祷会上达神，从而嘉惠所有人。

我们是否会吃光树上所有成熟的果实？不。我们只吃几个，其余的分发给其他人。我们准备一些甜品，每个家人都有份；准备的人不会一个人吃光。

当十车王（Dasaratha）为儿子的诞生进行祭祀（putrakameshti yajna）时，一个光彩照人的精灵从祭火中出现，并给了他一瓶甜布丁（payasam），让他分给他的三个妃子，乔萨丽雅（Kausalya），须弥多罗（Sumitra）和吉迦伊（Kaikeyi）。（在这里，斯瓦米讲述了罗摩、罗什曼那、婆罗多（Bharata）和沙多卢那（Shatrughna）的诞生故事，

并揭示了为什么罗什曼那总是追随罗摩，沙多卢那追随婆罗多的奥秘。）

在罗摩、罗什曼那之间，以及在波罗多、沙多卢那之间的那种强烈爱的连结，使得他们不会抛下彼此。瞧！这样一体性的力量多么强大！团结就是力量。当你们彼此不说话，不培养一体性，你们根本无法完成任何事。纵使在你心中升起了一丝的敌意，试着彼此去调整。信徒们应该举止优雅、适当地体谅和调整。即使有人批评你所敬拜的神，不要对那批评有所反应。不如换个方式想，是你的神假装成批评者出现在你眼前。赞美、谴责对神没有任何意义。

要爱万物。如果你以这个方式爱每一个人，所有邪恶的性质例如憎恨、愤怒、贪婪都会离开你。当你没有这些特质，你将可以很轻易地达致超脱。你声称自己是信徒，如果你有憎恨、愤怒、嫉妒、虚伪、敌意等，那又有什么用呢？这些邪恶特质会毁坏你的生命。微笑地对人说话，并且培养一体性的精神。

许多人来到这里。所有人都参加咨赞，但有多少人的心里有真正的虔诚呢？即使只有十个人，就足够了。

你们都应该有一体性的精神。不管碰到什么人，都要说："他是我兄弟、她是我的姊妹。"就像这样，认为所有人都是你的兄弟姊妹，让自己的行为充满一体性的感觉。所有人都是神的孩子。因此在任何时候，如果对他人有憎恨的感觉升起时，要提醒自己跟他人是没有分别的。要认

为所有人都是一，达成一体性，体验它的至福。在多样化看到一体性是神圣的，是真正的灵修。研读经典、执行一些仪式、礼拜等，并不是真正的灵修。体认自性原则的一体性才是真正的灵修。当你体认到一体性，你将赢得神恩。

你们总是念着："Sai Ram，Sai Ram，Sai Ram"，但只会这样做，并不能在你们心中培养起虔诚。你们应该接受一体性的精神，并且诵念神圣的名号，来培养真正的虔诚。纵使你只有一点点真正的虔诚，要为别人做好事，并与他们和谐地相处。不要恨任何人，要爱所有人。如果你有爱、有信心，你就能培养非暴力。唯有如此，你才能体验至福。

人类的一体性即将到来

告诉你们培养真理、正义、和平与爱的真正目的是什么呢？正义由真理显现出来。没有比'坚守真理'更大的正行（Sathyannasti paro dharma）。没有真理，不可能有正行；同样地，没有正行，爱不可能存在。如果你有爱，你就不会憎恨或不尊敬任何人。真理、正义、和平与爱（Sathya, Dharma, Shanti and Prema）是人的基本本质。愤怒、嫉妒、恶意、伪善、淫欲、憎恨、贪婪并不是人的特质。只要你有爱与和平，所有其他美德都会自动地在你之中被培养起来。

人们总是不断地说："我要和平，我要和平。"这样重复地说，就能得到和平吗？不，一点也不。唯有培养爱，

你才能有和平。和平不是到超市就能买到的商品。它是来自一颗充满爱的心。

爱从那里来呢？爱来自正义，正义来自真理。因此真理是正义的源头，正义是爱的源头，爱是和平的源头。和平和爱同时存在的地方，就有非暴力。因此，真理、正义、和平、爱、非暴力是真正人类应有的特质。要认为它们是你的五个生命气息（pancha pranas）。

今天人们已经忘了人类特质的五个生命气息。相反的，他们怀有淫欲、愤怒等邪恶特质来当作是他们的生命气息，也因此陷入了许许多多的困境。当你培养人类特质，你肯定会达到和平。因此，保留你与生俱来的人类特质，例如这五个生命气息，远离邪恶特质，例如淫欲、愤怒等。

相不相信，接下来的 25 到 30 年，整个人类族群会成一体。所有宗教像是印度教、回教、基督教等也会统一。整个世界会完全的统一。印度将把对神虔诚的精神散播到世界的其他角落。要在你的心中珍藏此真理。

人类将文化视为生活方式。不！不！不是这样子的。一体性是文化；纯洁是文化。当你烧掉你所有的杂质，你就会体验神性。当你培养爱，你所有的邪恶特质，例如憎恨等也会渐渐消逝。

人们对比他们优秀的人产生憎恨和嫉妒，说道："你看，他多么有钱！官做得多大。"他们讨厌那些有成就的人。这并不好。如果某些人获得比你更多的成就，你要想

是自己的能力不足而造成自己较少成就。发展你的爱，扩展你的心胸，你会得到更多的成就。

成功和失败取决于你心里的感受。吠陀经里说到："心念是束缚和解脱的原因（Manaeva manushyanam karanam bandha mokshayo）"。我们的心念是我们爱恨情仇的根源。无论我们做什么工作，我们应该以一体性的精神去做。执行你所有的行动，只为了取悦神。如此，肯定会让一切变得美好。

在峇赞结束后，我们都会唱："愿三千大千世界一切众生悉得喜乐（Samasta lokah sukhino bhavantu！）"。如果只有你一个人快乐，那算什么伟大成就？所有人都应该快乐。你的快乐来自于所有人的快乐，你的福祉来自于所有人的福祉。当别人不快乐时，你不可能快乐。因此，要为所有人的福祉祈祷，包括小生物及昆虫，这才是一体性的真正意义。唯有渴求万物福祉的一颗心，是神所看重的。

今天我所说的，都是很深的真理，是虔诚的精髓。虔诚是什么意思？它不是大的海洋，它是个充满至福的海洋。正如以下的形容：

神是永恒至福的化身，
至高无上喜悦的赠与者，
祂是全然的智慧，
超越了对立的双方，超越了二元性，
广阔、弥漫，就像是天空，
"汝即彼"这格言里所指的目的，

只有一，没有第二个，
永恒、纯洁、不变的，
智力所有功能的见证者，
超越所有的精神状态和三种属性，
即纯性（Satwa）、激性（Rajas）、钝性（Tamas）。

Nityanandam,
Parama Sukhadam,
Kevalam Jnanamurtim,
Dwandwateetam,
Gagana Sadrisham,
Tattwamasyadi Lakshyam,
Ekam, Nityam, Vimalam, Achalam,
Sarvadhee Sakshibhutam, Bhavateetam, Trigunarahitam.

我们要获得这永恒的至福。

2008 年 5 月 31 日讲于平达湾
英译文：沙迪亚赛语录第 41 册第 8 章

****

被峇峇的爱拥抱着...

向亚瑟和波比·希尔科特致敬

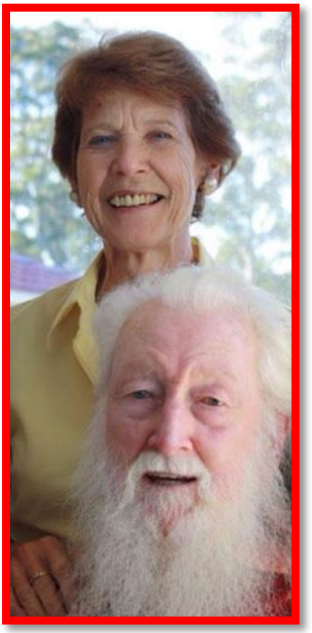
执行你被委派的任务而乐在其中，那么一切都是完美的。

– 亚瑟•希尔科特

爱并非与你分开的。爱是你自己的本性。

– 波比•希尔科特

缘起



亚瑟和波比•希尔科特（Arthur and Poppy Hillcoat）堪称沙迪亚赛峇峇的博爱大使。他俩把多年来与峇峇亲近的祝福以及对峇峇教义的深刻理解与许多不曾会见过峇峇的世界各地民众分享。

完成了大学教育后，亚瑟在澳大利亚布里斯班港口开始他的职业生涯，最终晋升到管理层。波比起初在墨尔本的一家银行上班，后来她与友人开设餐馆。他们两人的专业经验对日后在沙迪亚赛组织中的工作发挥很大的帮助。

波比最终搬到了布里斯班以南一小时车程的昆士兰黄金海岸。当她的第一任丈夫约翰病重而被限制在轮椅上的时候，波比受召唤去印度拜访沙迪亚赛峇峇。1980 年代初，他们跟随一队信徒去拜访峇峇，而亚瑟是领队者。波比一家与亚瑟的友谊就这样开始了。

后来约翰不幸去世，从此波比的灵修之旅全面展开。那时黄金海岸的赛团体蓬勃发展，波比是其中一位中坚支持者，后来她于 1983 年加入布里斯班赛中心担任秘书职，中心第一任主席就是亚瑟。她与其他信徒无私地协助当时刚起步的赛中央理事会站稳脚跟，进而推动赛的使命在澳大利亚的顺利发展。

亚瑟于 1986 年担任澳大利亚赛组织中央理事会的首任主席，并一直担任该职位至 1990 年。他致力于团结所有赛分会及团体归属于中央理事会。亚瑟任职期间的理事会秘书伊恩•亚伯拉罕斯回忆起那些日子：

> “在他担任主席的五年期间，亚瑟培育起附属中心和团体之间的坚固情谊，大家的互动充满爱与善。在他的领导下，会员和活动的数量均有显著增加。每年举办的澳大利亚全国大会成为了一个标志性的活动，同时也带动了年轻音乐人才的绽放。”

结为灵魂伴侣

1990 年，斯瓦米为亚瑟和波比的婚姻予以祝福，斯瓦米始终成为他们生活的中心。由于亚瑟的四个孩子和波

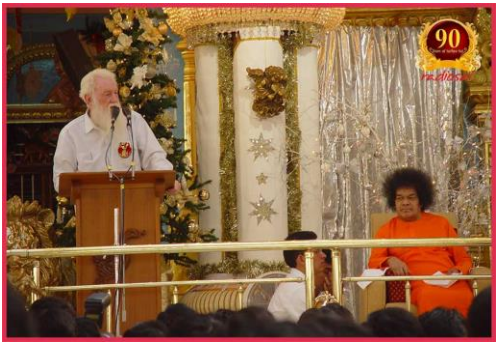
比的两个孩子都已经长大，这对新婚夫妇可以自由地一起工作和旅行。亚瑟和波比建立起一个理想的伙伴关系，就像主湿婆和沙克蒂女神似的完美平衡。他们的生活中总是充满爱、快乐、微笑和满足，令人感动。

即使他们的财务师骗取了他们的一大笔钱，亚瑟和波比也以平静和宽恕的态度去面对。亚瑟自认他们从来没有过不愉快的一天，这件事也不例外，没有引起任何涟漪与不快。当身体抱恙时，他们的第一个想法就是不要给关心他们的人带来担忧或烦恼。遇到他们的人都会在他们身上感受到斯瓦米神圣无私的爱。对于亚瑟和波比来说，心怀喜悦，热爱真理，接受眼前的发生，生活就会闪耀着光辉。亚瑟经常引述的餐食祷文有这么一段结语：

> “主啊，我们没有任何抱怨，而最重要的是，请你加持每一个人都能了解真理，并生活在真理中，由此得解脱。”

弘扬赛法的先锋

亚瑟于 1996 年被委任为新西兰及太平洋岛国的中央协调员，在国际赛组织发挥举足轻重的影响。因此亚瑟和波比更频繁地到国外游历。同时亚瑟也被委任为百善地圣诞节庆祝会主席，在位长达十多年。亚瑟早先想成为一名神父，最后蜕



变成弘扬赛法的先锋。他的演讲鼓舞人心，传递峇峇关于爱与一致性的福音。亚瑟机智敏锐，天性自然谦逊，让每个人在他面前都感到被爱、踏实且振奋。

百善地圣诞节庆祝会现任主席约翰·贝纳对过去的日子有以下的描述：

> “多年来，圣诞节在百善地一直是个殊胜的日子。 当亚瑟开始担任圣诞节庆祝会主席时，根本就没有什么委员会 —— 只有亚瑟一个人，按照斯瓦米的指导办事。之后，罗伯特·布鲁斯（来自美国）开始协助他，两人合作安排圣诞节活动。凭借亲和的领导风格，亚瑟激励信徒们尽自己所能做到最好。波比一直在那里随时给予帮助。她认识所有的外籍女信徒，因此总能够让她们顺序就座，不惹恼任何人。”

到了后期的时候，亚瑟的听觉有些失灵，峇峇还跟他开玩笑说这是给亚瑟一个机会向内聆听。从此波比成了亚瑟与信徒们沟通和交流的传音筒。亚瑟开始缩短自己的演说时间，并让波比表达自己对峇峇慈爱福音的心得。波比的表现日趋成熟，逐渐在许多分享会中发表演说。

2007 年圣诞日，亚瑟和波比两人在峇峇及数千信徒前演讲。肖恩·布朗回忆起波比当年的演说：

“波比说耶稣 2000 年前教导人类，‘爱你的敌人，爱你的邻居如你自己。’现在，斯瓦米以更简单、更广泛的方式教导我们同样的信息，那就是‘爱护众生，服务众生。’”

狮子亚瑟，母狮波比

我曾听说薄伽梵称我为‘狮子’，但不必害怕，我其实只是一只小猫咪。

– 亚瑟•希尔科特

亚瑟喜欢讲述关于他如何被称为‘狮子’的故事，以展示峇峇风趣的一面。

一天，峇峇在精舍里与学生谈话，然后他走出来跟亚瑟打招呼。

亚瑟答道：“斯瓦米，有什么事吗？”

峇峇说：“那些学生想见你。”

他听了一头雾水，完全不明白峇峇的意思：“要见我？”

峇峇说：“是的，他们要见你，快进去！”

于是他走进去，学生们发出一阵响亮的笑声，亚瑟知道峇峇开他的玩笑了。

过后，亚瑟问其中一位学生，“你们为什么对我哈哈大笑？”

他说，“哦，斯瓦米在戏弄我们。”他接着告诉亚瑟，峇峇挽起袖子，开始摇动他的手并说道：“你们想看狮子吗？”大家都高兴地连声叫好。然后峇峇就叫（满脸白胡子的）亚瑟进去。

你看，我们的主有一种美丽的幽默，他戏弄学生，而你不知不觉中成为游戏的一部分，这太棒了！

倘若亚瑟是一头狮子，那波比就像一头母狮，甜美地站在他身旁 — 他俩是爱、和平与真理的典范。

波比的心印祷文

我们的手所触到的都会留下手印 – 在门把上，家私上，水杯上或任何东西上。而我们走到哪里，也都会留下我们的印象。但心印呢？我们走到哪里，会留下心印吗？

Oh God, wherever I go today, help me to leave heart prints.

Heart prints of compassion, of understanding and love.

Heart prints of kindness and genuine concern.

May my heart touch a lonely neighbour,

or a run-away daughter,

or an anxious mother,

or perhaps an aged grandfather.

Lord, send me out today to leave heart prints and if someone should say:

'I felt your touch',

May that one sense Your love touching them through me.

哦神，今日我走到哪里，请助我留下心印。

慈悲的，包容的以及爱的心印。

善意和真诚关怀的心印。

愿我的心触动一个孤单的邻居，

或一个离家出走的女儿，

或一个焦虑的母亲，

或者是一个年迈的祖父。

主，今日请派我出去留下心印，而若有人说：

“我感觉到你的触动”，

愿他们通过我感觉到你的爱触动着他们。

斯瓦米的世界爱心大使

2003 年，亚瑟卸任中央协调员后，他对赛活动的参与被扩展至全世界。亚瑟和波比感到很幸运能够周游世界，到美国、英国、意大利、希腊、匈牙利、以色列、斐济、印度北部和南部等地方弘法。值得注意的是，他们也访问了当时赛福音还处于萌芽阶段的新兴国家，如俄罗斯、克罗地亚、塞尔维亚和波斯尼亚。亚瑟和波比完美地扮演了

赛信使的角色，弘扬峇峇带给世人的福音。他们被称为‘斯瓦米的世界爱心大使’。

恩典

亚瑟遭受几次危及生命的疾病，幸好在峇峇的加持下逐渐康复。至少有三次，亚瑟出现血栓的症状而致昏迷。有一次，他病危转入加护病房，波比情急之下大声说：“亚瑟·希尔科特，如果你现在死去，我就再也不和你说话！”过了不久，亚瑟恢复了正常意识，好像什么也没发生过。

在 2012 年至 2013 年期间，亚瑟有两次中风，但并没有落下任何后遗症。那只有一种解释，就是赛的恩典保护着亚瑟。斯瓦米延长了他的寿命。亚瑟知道这一点，他抱着感恩之心继续与世人分享斯瓦米的爱。他于 2014 年 8 月因中风去世。

2010 年，波比中风一只眼失明了，无法继续驾车。中风后她被诊断患上癌症。通过治疗，波比的癌症得到缓解。但不幸的，她的癌症于 2014 年复发，这次她选择顺其自然面对。波比保持着乐观的心态，让内心时时闪耀喜悦的光芒。在亚瑟去世之前，尽管她自己病了，她也不忍心丢下心爱的丈夫，继续悉心地照顾着亚瑟。朋友问起她的健康状况，她总是微笑回答："只是身体而已，"或者，"我还不会离开。"波比于 2015 年 3 月回归到主的怀抱。

亚瑟和波比·希尔科特树立的闪亮榜样，将永远活在我们信徒心中。

后记：

这是马来西亚杰卡迪桑赛兄（J Jagadeesan）为悼念亚瑟所写的一首诗。波比在亚瑟的追思会上朗读。

神的礼物回归了

A great tree crashed in the great garden of Sai,	一棵大树已倒下在赛伟大的花园里，
And the sound of its falling sent shockwaves to all.	而它倒下的巨响，给所有人带来了震撼。
Should we moan and wring our hands and cry,	我们该抱怨，苦恼而哭泣，
Or should we, in the greatness of this lion, heed Sai's Call?	还是该在这只雄狮的伟大光辉中，听从赛的呼唤？
Dear Dad Arthur, what great times we had,	亲爱的亚瑟爸爸，当我们一起走在伟大的赛之旅时，
As we walked together in the great adventure of Sai!	我们度过了多么美好的时光！
Wafting in my memory are your words of wisdom,	飘荡在我的回忆中，有你的智慧言语，
And the joy you gave all of us with your dance and Shiva cries.	和你的舞步及向主湿婆的呼唤声所带给我们的喜悦。
You gave a rare leadership of Love,	你给了我们一个难得的，充满爱的领导，
Not the rule of an iron fist,	而非铁腕的治理，
And today, if on earth we moan the loss of a great soul,	到今日！若在世上我们哀叹失去一个伟大的灵魂，
Heavens will be offering flowers for the return of God's gift.	天堂将为神的礼物的回归献上鲜花。
Thank You for who you were for so many - and to me.	谢谢你，让这么多人 - 还有我，认识到你。
With love and a fond farewell, one day, we will meet again!	怀着爱和深情的告别，有一天我们将会再相遇！

摘自：H2H 杂志，第 13 册 第 9 期，
2015 年 9 月

****

讲道 2

一体性、纯净性、神性

Unity, Purity, Divinity

在孩提时代，人培养与其他孩子游玩的兴趣。
在年轻和中年阶段，他被世俗的事物缠住，
并全神专注在赚钱这件事情上。
最后到了老年，他渴望这个、渴望那个，
即使已达高龄，他还是没有沉思于神。
因此，他浪费了非常宝贵的人身。

（泰卢古诗）

在这个世界上，有成千上万受过教育的人。从小孩子开始，到博学的老先生，每一个人都对读书、获取知识，充满兴趣。但是，他们从书本上所获得的知识，究竟带给他们什么好处？这样的教育仅能勉强帮助你维持生计。从乞丐到富翁，每一个人都希望自己的孩子受教育。父母亲准备大笔的钱，他们甚至去借钱（甚至超出他们的财力），为的是要提供优良的教育给他们的孩子。尽管父母亲在教育孩子上面临着极大的困苦，然而孩子们对于他们的恩情却没有任何的感激。他们没有深自反省："我的所有，是谁成就我的？是谁成就今天的我？"在这些事实和情况下，我们必须探询教育的真正目的。一个人可能研读很多书，精通各学科的知识，但他有享受和平与宁静吗？所有这些我们从书本上所获得的知识，只能照顾我们身体的需求。事实上，真正的知识潜藏在每个人之内。女性在学术领域并不会落后给男性。人们以为教育赋予他们尊敬和尊重。但是人们缺乏真正的智慧，尽管他们在学术上有很高的成就。

教育必须促成转化

现今，父母亲要他们的孩子只追求工作导向的教育，但这种不会令孩子转化的教育又有什么用呢？不仅孩子无法因此受惠，也无法为他们的父母提供任何的协助。现代人因为他在教育上的成就而培养我执。谦虚才是真正教育的标志。如果一个人缺乏明辨力（viveka）、谦虚（vinaya），所有他所受过的教育都变得没有价值。你应该了解你所受的教育是为了社会的福祉和进步。然而，社会是否受惠于这些受过教育的人呢？事实上，你们从社会学

到很多事，并从中受惠。但所谓的明辨力在那些没有受过教育的人身上被发现，那些受过教育的人身上反而却没有被发现。这是真实情况，那些受过教育的人为什么会自我膨胀呢？现今的学生身上缺乏谦虚，他们不尊重年长者，他们没有发觉自己对社会的责任。如果一个人不懂得尊敬长者、服务社会的话，仅仅从书本获得的知识，又有什么用呢？一个过着这样生活的人，没有忠于他的本性。他的言行、阅读、写作，全都是浅薄和做作的。如果这是大学教育的结果，到底为什么要上大学呢？每个学生必须问自己："我在大学里做什么呢？我认为应该要做什么呢？"唯有他进行这样的自我探询，他才能了解教育的真正意义。只有书本的知识并不是真正的教育，这样仅仅只是把书（pustaka）里面的东西移到头脑（mastaka）里面去而已，反之亦然。就这样，人们在不了解教育的真正意义的情况下，就在 pustaka 和 mastaka 之间纠缠不清。他们只是在浪费时间追求书本的知识，而不是去取得实用的知识。在书本里，无疑是有许多的信息，但当头脑充满着污秽，用它来做什么呢？你永远无法从那样的教育获得你想要的结果。首席嘉宾在讲话中也解释了这一点。"虽然所有人都在学习，但最终的结果是什么？"他质问。人们花费很多钱来获得学术教育。看看现在受过教育的人在社会扮演什么样的角色？他们是否促成社会的和平？他们是否试着想要让个人获得转化？没有，事实上他们甚至无法给他们自己的孩子灌输纪律。大部分的小孩在父母亲的面前可能装得很乖、很谦卑，但是一旦他们走出家门，行为举止可能像是一个无赖。

学生应该努力在社会获取好名声。今日的教育却把学生变得唯物主义。它没有让学生准备好，向内探寻，听听自己内在的声音。人们应该取得自性的知识（Atma prabodha），这才是真正的教育。没有觉知大我，所有其他知识都是没有用的。为什么人应该追求这种教育呢？

言行一致

人们常常喜欢行使他们的影响力及权力，他们却没有努力去洁净他们的心念（mind）和他们的心（heart）。这是现代教育的结果，他们学到说话要甜美，但他们却没有将他们所说的话转变成行动。

爱的化身！靠死记书本知识的学习并不重要。你应该吸收文本（granthas）里的精华（gandha），这才是真正的教育。人们读了很多书，有什么用？他们只是引用别人说过的话，这是你认为应该要学的吗？你应该听听你自己的内在声音，并和他人分享。但现在几乎没有人会这样认为。

爱的化身！你必须将至少一个或两个你所学到的原则付诸实践，并成为别人的榜样。我们有许多博学的学者，请问他们是否实践了他们所学到的知识吗？他们似乎是有名望的人（chief），但在行为上就一文不值（cheap）。教育的终点是品格。我们应该将品格视为我们不可缺的生命气息。只有教育而没有品格是无用的，就像没有煮熟的米一样。我们应该练习至少一个或两个的原则，那时我们才能跟人家讲道理。

每一个人都有三项重要原则：心念（Manas: Mind）、智力或思维能力（Buddhi: Intellect）、自性（Atma: Self，大我）。自性的本质是什么？它是遍在的。真正的教育源自于心。这里所说的心是灵性的心，而不是肉体上的心。有许多崇高的灵魂将他们的知识转变成行动，为社会设立典范。如果你不以有原则的方式来做事，你所有的教育都变成没有用的。你所做的才要紧，而不是你所说的。不管你到哪里，你的行为应该成为模范。这样才能取悦我。

努力取得灵性的知识

快乐是与神合而为一。你们不是平常的凡人。所有人在实质上都是神圣的。为了实现你的真实本性，你要言行一致。唯有如此，你才能体验至福。事实上，至福正是人的真实本性。为什么你要放弃对你来说最自然的，却过着虚伪的生活？无论你到何处，在大学、在学校，所见的学生都缺乏实践的知识。他们只重视书本的知识，因而让他们自己也变成书了。

真正的教育是源自于心的。心对于人的存在是非常重要的。当孩子出生时，人们观察的第一件事是他的心跳。你应该多依靠灵性的心，胜过身体上的心。良知是灵性的心的另一个名称。保持你心的纯洁，这是你最应该要努力的事。任何以爱和纯洁的心完成的事，将赐予你至福。事实上，至福潜藏在每一个人之中。但人却不知道这个事实。人们应该努力使他自己的内在至福得以彰显。

这至福的本质是什么？Nityanandam, Parama Sukhadam, Kevalam Jnanamurtim, Dwandwateetam（神是永恒至福的化身，祂是伟大喜悦的给予者，祂是全然的智慧，超越了对立的双方）。它超越了二元性。只要人还沉浸在二元性当中，就不可能体验至福。首先，必须了解一体性的原则。一体性导致纯正性，纯正性导致神性。一个真正的人是致力于一体性、纯正性和神性的人，否则他与鸟兽无异。第一，你必须净化你的感官，培养一体性。视所有人为你的兄弟姊妹，生活在和谐当中。在一些公开的演讲当中，我们常常听到讲者称大家为兄弟姊妹。但他们所说的真的代表他们的意思吗？今日，你是否看到在这些兄弟姊妹当中有着一体性？没有。真正的快乐是存在于一体性当中。人的生命可以比作一棵树。我们的亲友就像树支和小树支。静虑于神就像是一朵花，从那里你可以得到至福的果实。

学生们，你们当然可以获取学术上的知识，但千万不要以此为满足。你也要向内探求，寻求灵性的知识。唯有如此，你才能够达到和平。

爱的化身！爱是教育的精髓。没有了爱，教育是人工的、造假的。因此首先培养爱。要了解寓居者都是一样的，虽然身体不一样。要好好掌握这个基本原则，并体验至福。你们聚集在这里，每一个人的注意力都集中在斯瓦米身上。同样地，也让你的心念总是集中在神性上。沉思于神，服务你的同胞。如果一个饿了十天的人得到一顿丰盛的筵席，你可以想象他的喜悦。当蓄水池和湖泊都干涸时，你可以想象倾盆大雨带来的喜悦。同样的，服务那些极度渴望你帮助的人，给他们快乐。你可以只透过服务，达到神性。

人身是最珍贵的，可是人的行为却像动物一样，因而浪费了他的生命。

学生们！身为一个求知者（Vidyathis），你应该努力获取真正的教育（vidya）。只念书，而不了解 vidya 的真正含意，根本没有意义。要沉思于生命的基本原则。生物可能有许许多多，但圣灵的原则是一，而且是相同的。因此，要认知神性的原则是以自性的形相存在于万物之中。自性是支持（adhara），身体是被支持者（adheya）。要认为自性是你生命的基础，其他一切都会得以解决。每一个人都可以有自性的视野，所有人都被赋予这种能力。问问自己，读过这许许多多的书，究竟赢得了什么？你变得冷酷无情。如果这是教育的结果，到底你念书是为了什么？首先，培养爱。如果你心中有爱，每一个人都会变成你的朋友。如果你心中没有爱，你的人生就会变得造作、不自然。如果没有爱，生命就没有意义。如果每一个人都与他的邻居分享爱，就没有仇恨存在的余地。与每一个人分享你的爱，就像兄弟姊妹般地生活着。今天我们看到兄弟姊妹之间有许多的冲突、争论，就是因为他们缺乏正确的了解。

了解一体性的原则

人们并不了解爱的真正含意。他们的爱被身体的、世俗的感觉所污染。当你了解爱的原则，以及培养爱与爱的关系，一切都将合而为一。吠陀经说："Sahasra Seersha Purushah…"（所有的头、所有的眼、所有的脚都是祂的）。一旦你了解存在于万物中的一体性原则，你就可以与真正的手足情谊和谐地生活着。

我们的手有五根手指，每根手指都有特定的职责。在执行任务时，所有手指都齐心协力地工作。有一次，手指之间发生了争执，争论那根手指最伟大。拇指声称："没有我，什么工作都办不成。所以我是最伟大的。"然后食指笑着说："哦，拇指！往这里看。没有我的支持，你能执行任何工作吗？此外，我被用来作指示。因此我比你更伟大。"中指插话说："你们说的都没有意义。我是所有手指中最高的。你们两个在一边，两个在另一边，当我的助理。因此我是最伟大的。"然后无名指说："你们的无知令我哭笑不得。难道你们不知道人们总会把镶嵌着宝石的金戒指装饰我吗？因此我是你们的大王。"最后，尾指说："在给某人教训和惩罚时，我总是领头羊。因此我是你们的领袖，你们必须跟随我。"当手指们相互争吵时，心打岔说："哦，无知的手指！你们每一个都同样重要。如果你们之间没有团结与和谐，根本就无法执行任何任务。事实上，你们代表人类的五种价值观，就像一个人的五个生命气息。"听到这些金玉良言，五根手指意识到了自己的错误，羞愧地低下了头。深刻地探询，你会发现心是最重要的，身体、心念、智力只是工具。因此，一个人应该尽一切努力听从心（良知）的建议。要了解所有是一，而所有每一个都是同等重要的。千万不要自大地认为只有自己是重要的。千万不要浪费你宝贵的时间在没有意义的争论上。对所有人事物都要友善，以一体性与和谐来面对生命中的挑战。

学生们！你们应该以理想的方式来过你们的生活。事实上，所有的典范都潜藏在你之中，它们无法从书中获得。

这个“I”（我）的原则存在于万物当中。如果有人问：“谁是赛峇峇？”我回答说，“I”。如果有人问谁是校长？他会说，“I”。这个单一的字母“I”代表了自性的原则。吠陀经宣示：神是一，没有第二（Ekameva Adviteeyam Brahma）。真正的灵修在于了解真正的大我。但通常你们无法了解自己真正的大我，却将你自己认为是这个身体。认定这身体无疑助长了我执。一个我执的人无法了解实相。当你有坚定的信念认为所有都是一，你的和其他人的福祉才能被确保。要培养这种一体性的精神。你无法期待神性显现在你之内，除非你培养一体性。《吠陀经》劝诫：

让我们一起行动，让我们一起成长，
让我们团结一致及分享我们的知识，
让我们友好与和谐地共处。

（泰卢固诗）

有些学生甚至连教科书也不愿与其他人分享。如此以自我为中心，心胸狭隘，他们要如何达到快乐呢？你们所有人都应该是一体的。有一体性，才有至福。

爱的化身！你必须学习的只有一件事，就是培养爱。同样爱的原则也存在你、在我、在每个人之内。在我看来，只有爱在每一个人当中。因此，对我来说，所有都是一。同样你也应该培养这种爱和平等的感觉。所有都是一，对每一个人都要一视同仁。这是今日你们应该要学习的。

爱的化身！除了世俗的知识外，你们也应该努力去了解一体性的原则。唯有如此，你才可以实现一体性及和谐。

以这朵玫瑰花为例。它由许多花瓣组成。同样，我们的心可以比作一朵花，美德就像花瓣。玫瑰花的花瓣可能会在第二天就褪色和掉落，但心灵之花永远保持新鲜。它象征着一体性的原则。人们礼敬九大行星（navagrahas）祈求赐福，你们应该已经观察到九大行星的完美一致与和谐。让我们友好与和谐地共处。（薄伽梵挥挥手，变现一枚镶有九种宝石的金戒指。）在这里你可以看到一枚镶有九种宝石的戒指。无论谁戴着这枚戒指，在任何地方都会受到九大行星的护佑。

培养一体性。要勇敢、培养必要的勇气来面对人生的变化无常。我不想占用你们太多的时间。无论你们在这里学到什么，都要把它深深地记在心里。唯有如此你才能得到和平，你的教育才会变得有意义。

爱的化身！我倾注我的爱与祝福给你们所有人。要永远团结一致，在至福中度过时光。让你们的父母快乐。你的身体是父母亲所赐予的，因此，首先要为这个礼物对他们表示感激。如此，你才能在生活中找到满足。薄伽梵以“Prema Muditha Manase Kaho”这首咎赞结束他的开示。

录自：薄伽梵于 2005 年 8 月 17 日
讲于百善地尼乐园国际教育会议
英译文；沙迪亚赛语录第 38 册第 15 章

****

咨赞推荐

吾心似秋月

这首赞歌按原曲《Nandalal Nandalal Nandalal Yadu Nandalal》填词：

Nandalal Nandalal
Nandalal Yadu Nandalal
Nandalala Navaneetha Chora
Radha Pyaarey Nandalal
Maayi Meera Manasa Chora
Parthi Vihari Nandalal

【原曲含意】

哦，主基士拿（Lord Krishna），难陀（Nanda）的孩子，你是世代以牧牛为生的雅度族（Yadava）的孩子。你偷

走黄油（信徒的心）。你是妻子拉达（Radha）的所爱。你赢得了伟大圣人米拉（Meera）公主的心与意。你不是别人，正是住在布达岩地的赛主。

【赏析】

中文歌词引用了唐代僧人寒山的一首禅诗：

我的心境澄澈像中秋的圆月纤尘不染，朗照万物，映照在清澈如镜的碧潭中更显皎洁明亮。找不到其他任何可以借来描述的东西，让我怎么能再去言说。

此歌的 MP3 格式可以从中文组网站（www.sca.org.my）下载。

****

垂直的彩虹

一个来自美国的家庭要去拜访斯瓦米。母亲期待在布达岩地度过一段美好的时光，但父亲却很不情愿。他最终同意了，让母亲感到雀跃。

父亲有抽烟的习惯，他到精舍附近的山丘顶上解解烟瘾。在欣赏大自然美景之际，他注意到了一个无与伦比的景观：垂直的彩虹！

他的妻子也很兴奋，因为她记得丈夫本来就期待这个景观的发生，他曾挑战斯瓦米变现一道彩虹。这件事只有他们两人知晓。

第二天早上，在与斯瓦米的会面中，斯瓦米问道：“你喜欢我的彩虹吗？”夫妻两人眼眶中瞬间充满泪水。他们都记得男人是怎么会同意前来的，条件就是斯瓦米要给他变现一道彩虹。

接下来，斯瓦米为他们的女儿变现了一枚新鲜的无花果给她吃下缓解她的肚痛。

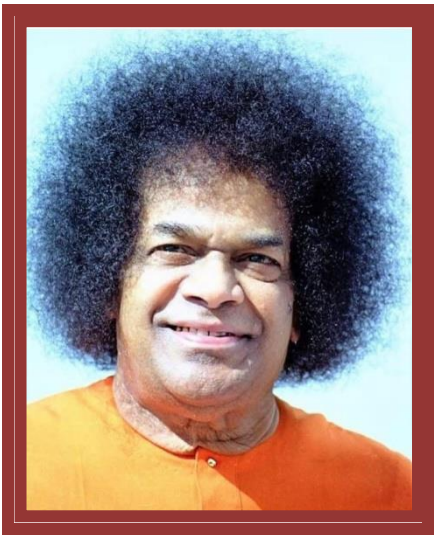
会面结束后，父亲到市场上寻找无花果，但被告知当时并不是无花果收成的季节。

为什么斯瓦米会实现无花果，而为什么那父亲试图去找更多的无花果呢？这是因为他质疑斯瓦米真的能变现鲜果。无所不知的斯瓦米知道他的想法，就变现了一种在任何地方都无法取得的鲜果。

译自：Sri Sathya Sai Kalpadruma

****

讲道 3



赛的宗教观

The Sai Religion

回教徒敬拜阿拉，基督徒敬拜耶和华，毗湿奴派信徒敬拜 Phullabjaaksha，湿婆派信徒敬拜 Shambhu，那位响应他们的祈求，把健康、繁荣、幸福赐予所有人，不论他们身在何处，祂，唯一的神，是所有人类的神。

印度从很久以前就教导灵修的讯息和确保宁静与喜悦的方法。多少个世纪以来，她身为世界的训诫者。她教给她的子民这样的祈祷：愿世界上所有人都幸福、快乐（Lokah samastha sukhino bhavanthu）。这是自古以来，

先知及瑜珈者（以神为中心的人）引导百姓，纯洁的母亲在灵修努力的氛围下抚养下一代，所圆满的吠陀思想。

但由于国家历史的变化无常，当人们受到压力及反压力的影响，这些理想遭受挫败。信仰的抽象概念接受了具体化的形象，逐渐形成特定可识别的名和相。每一个新的想法或资质，每一个新的具体化，变成一个特别的教派，以及每一个理论基础将它自己包装在自己的壳当中。

在印度，新教派和信仰的成长

因此，这个吠陀的宗教变成许多教派和信仰的起源，例如：Gaanaapaathya（以 Ganapathi 的观念为中心）、Shaaktheya（以宇宙能量为神的代表的观念做为中心）、Soura（将太阳视为灵性成就的源泉、寄托和目标为中心）、Chaarvaka（以享乐和物质繁荣的观念为中心），以及 Veerasaiva（以湿婆神为万物内在动力的观念为中心）。这些教派或其他更多教派，详尽地规划他们自己礼拜的仪式和方法、在灵性成就上的优先考虑、有关个人、物质世界和神的教义文本。

这些法典和方法的目的都是为了净化心念及坚持崇高美德的实践。但是这些不久就被忽视，取而代之，将重点转移到肤浅的顺从及外在的纯洁上。对扩张个人权势的渴望使得每个教派、信仰和宗教，变得死板且枯燥无味。因此，在今日，特别需要发现所有信仰的内在泉源，这泉源滋润了外在的仪式和典礼。稍稍静下心来研究就会揭示有一股道德热忱和灵性探险的潜流。

只有一个种姓，就是人的种姓

关于宗教，通常使用 matha 这个字；关于心念，则使用 mathi 这个字。将这两个字放在一起，可以说宗教（matha）主要或是应该从事于整顿及增强心念（mathi）。所有的教义、信仰、宗教的目标、目的、要旨、精华就是这件事而已。人心念的升华就是要确保个人的超脱以及他所属的社会的幸福。原则和规范围绕这个主要的需求而进行分组，结果产生了许多不同的教义。

宗教企图灌输圣洁的想法到人们的心里，但是人们却不让其发芽、成长。在许多的情况下，人们的我执渴望权力和竞争的成功，促使他利用宗教为一种折磨迫害的工具。它没有努力将人类整合起来，反而变成一种用仇恨和狂热的墙所隔绝的系统。因此，每一个宗教就像是武装的军营，沉浸在自我膨胀，试图防止其他人进入营区里面，并且避免成员的背叛。因此宗教被指责为混乱、冲突的根源。尽管宗教在生命的许多其他领域中，有长足的进步，宗教间的仇恨到今日依然在世界许多地方持续地燃烧着。

必须强调的是，宗教并不是形成这种状态的根源。难以驾驭的我执，才是造成派别的战争和狂热的仇恨不断地上演的原因。宗教企图摧毁这样邪恶的倾向，因此它应该被支持，而不是被谴责。必须被谴责的是，对那些不同意你的人或者对赋予宇宙生命的神秘力量持不同意见的人，所怀的狭隘、异常的仇恨态度。宗教的战争和冲突，在无知和贪婪的烂泥中繁殖。整个人类家族是个密不可分的

“一”，当人们不了解这真理时，他们就会在黑暗中摸索，害怕陌生的接触。只要培养爱，就能使人们相信这个事实，也就是只有一个种姓，就是人的种姓；只有一个宗教，就是爱的宗教。没有宗教会支持暴力或鄙视爱，所以把混乱的原因归咎于宗教，是不对的。

我们所经历的多样性不是真实的状况

不要参加任何诋毁他人或夸大宣传来招揽教徒的宗教活动。假如每一个宗教都能以其创办人所提倡的典范来生活，不受到贪婪或仇恨所影响，这世界对于人类来说，将会是一个比较快乐、和平的居住地。

印度教强调所有创造的一体性，并且宣称我们所经历的多样性不是真实的状况。因为唯有纯洁的心能体验一体性，宗教导师们提倡二元性，甚至许多不同的神祉。其中最普遍的是湿婆派（Shaivite）和毗湿奴派（Vaishnavite），分别以“一”的湿婆和毗湿奴特质为中心。这种分裂成不同观点的过程在所有主要宗教中都发生过。

伊斯兰教有什叶派、逊尼派；基督教有天主教、新教。但无论裂缝多么的深，没有任何教派否定神，也没有任何派别颂扬暴力、虚假。名号或许不同，着重的方面或许不同，但全能的神代表着绝对的、永恒的。术语可能不同，但概念并没有不同。神可能被称为 Allah，祈祷可能被称为 namaaz，牧师可能被称为 khajees，学者可能被称为 mullahs。在所有状况，发出力量的潜流是爱，是万物对万

物的爱。创教者总是看到所有生命的一体性，前进的路程不过是从人到神而已。

商羯罗的一元性哲学

在解释吠陀经（最远古天启的经典）的诸多人当中，第一位创立了哲学学派，并为从该学派中受益而开辟了灵性修持的道路，的人是商羯罗（Shankaracharya）。他诞生于喀拉拉邦（Kerala）。在他非常短的生命中，他在逻辑和直觉的稳固基础上建立了一个真理，即只有一个神，而其他一切都是这个独一实相的表象。这就是“没有二”，或“非二元性”（adwaita）哲学或信念，它说明个人的本质与神是完美和谐的。吠陀经的原则：“我是一，让我变成许多（Ekoham Bahushyaam）；神寓居于万物之中（Ishwara sarva bhoothanam）；所有这一切被神所弥漫、包围（Ishavaasya idam sarvam）”，被商羯罗的智慧所启发，变成独创的真理。

与源头的融合是最终的命运

商羯罗所提倡的，基于吠陀文本的，一元论，对大多数的人来说似乎是太简单的解答，以致于无法满足他们内心迫切的渴望。他们内心热切渴望礼敬及将自己奉献给一个更高的力量。他们无法掌握‘他们的内在实相是一，只有一’这个真理。他们的情感和行动必须被虔诚的纪律所升华。于是，罗摩奴闍（Ramanujacharya）以一种崭新的看法对吠陀的文本及宗教经典提出批注。这使得“非二元性”有了特别的面貌，它被称为“特别的非二元性

（visishta adwaita）”。虔诚的途径因此被建立，以使人们可以与神融合。

目标是融合（mergence），正如河流所知道并努力去做的那样。海水被太阳提升成为天空上的云，云变成雨水倒回大地，经过许多沟壑，小溪及河川流入大海。人从源头取得相，所以与源头的融合是人最终的命运。河流拥有无法抗拒的爱的热情，引导它往下流，直到它到达被爱的那一个，在那里，爱人的、被爱的、以及爱三者融合成一种启发的狂喜。最高的爱（Prema）是对神执着，不容许任何事来妨碍或是削减它的质或深度。信徒爱神是为了祂的缘故，而不是为了任何附带的利益或祝福。它是自动的、持续的、庄严的，就像一个幼儿站在镜子前，尽情享受它自己的打扮和姿势。完全的臣服到几乎要消灭自己个性的程度，不是大部分的求道者可以做到的。糖不能被糖所尝、所享用，你必须将自己变成一只蚂蚁，你才能陶醉在其甜蜜中。摩陀婆（Madhvacharya）说人的这种渴望应该被满足，他宣称个体灵魂会与宇宙始终保持分离，不会有融合。在“非二元性”（adwaita）当中，智慧的灵光一闪指出，仅仅只有自性存在，所有其他是迷惑的表象。“特别的非二元性（visishta adwaita）”断定河流是海洋不可缺的一部份；“二元性”（Dwaita）指出崇拜和礼敬所带来的喜悦就足以汲取神圆满的恩典。

所有先知们所建立的途径都引导到同一目标

同样也有其他的先知建立途径到相同的目标。他们宣称宇宙是属于神的，而人们不应该想要累积或占用神的宝

藏的任何一部分。他们建议必须要培养英勇和警觉心来保护虔诚的小树苗，免于受到懒惰、怀疑和迷信的危害。

在主要的宗教中，我要提到佛教。佛陀对人们的生老病死感到极度痛苦，他开始探究心念的运作和人们推理的方式，而发现治疗的训练方法。他分析了那导致人们陷入欲望漩涡的心念变幻。他同样分析论理的方式，并发现偏见扎根的地方。最重要的是，他宣扬要臣服于正行（dharma）、慈悲，与正觉（Buddha 启迪者)。

耆那教（Jainism），被大雄（Mahavira）推崇为一个全印度运动的宗教，它颂扬 jina（感官的征服英雄）、智力的情感和策略。他呼吁大家以坚定的信念和热情履行与其地位和职业相称的职责。他宣称一切事物和众生本身都是圣洁的，都是通往证悟道路上的朝圣者。对任何人造成的伤害都是对那段神圣旅程的干预，因此必须严格避免。

赛的宗教观是所有信仰的本质

祆教（Zoroastrianism）是帕西（Parsi）人的宗教，由琐罗亚斯德（Zoroaster）所创立。他认为人们应该保有智慧之火在良知中燃烧，这样邪恶的想法和倾向才会被化为灰烬。它必须使所有的思、言、行都充满德行的光明，它必须摧毁一切世俗的欲望，使人变得纯洁而进入自由的天堂。敬拜、冥想、无私的服务行动对于启迪的曙光是非常重要的。

如果宗教在字面上的意思，是将人与神联系起来，而这样的解释被接受的话，赛宗教无疑是所有信仰和宗教的本质，包括了伊斯兰教、基督教、犹太教等。所有这些不同的信仰的形成和宣传背后的动机都是一样的。这些创立者和宣传者全都是充满爱和智能的人。目标和目的也都相同。没有人打算分裂、扰乱或破坏。他们试图存善、行善、向善。他们试图训练热情和情感，培养冲动和本能，并将判断力导向对个人和社会有益的道路上。他们知道产生欲望、执着、野心、渴望的心念必须被洁净，被适当地引导。

让家庭成为和谐生活的中心

赛认为这些纪律的训练，比盲目地相信一堆哲学理论更为重要。没有人有权力去建议人家该怎么做，除非他已经实践了他所说的。首先在你自己家里建立各个成员之间的爱的氛围。让家庭成为和谐生活、同理心以及相互信赖的中心。

人的神圣职责，就是始终觉知深植在每个生命中的自性。这将使他意识到他与所有人的亲密关系。这是手足之情以及与神的父子关系的基础。要抛弃我执的枷锁、贪婪的邪恶以及忌妒的毒药。当你在你之外寻求喜悦，要记住有一种极大的喜悦在你内在的良知静静地等待着你。当你害怕在你之外的某个人或是某件事，要提醒自己，恐惧是在你自己的心念中被产生、喂养、施肥，你可以藉由驳斥来战胜它。恐惧是如何阻碍灵性追求者的道路呢？它可以隐藏在阴影中，但它无法纠缠心中有神的灵性追求者。对全能的神有十足信心是信徒可以穿戴的坚不可摧的盔甲；

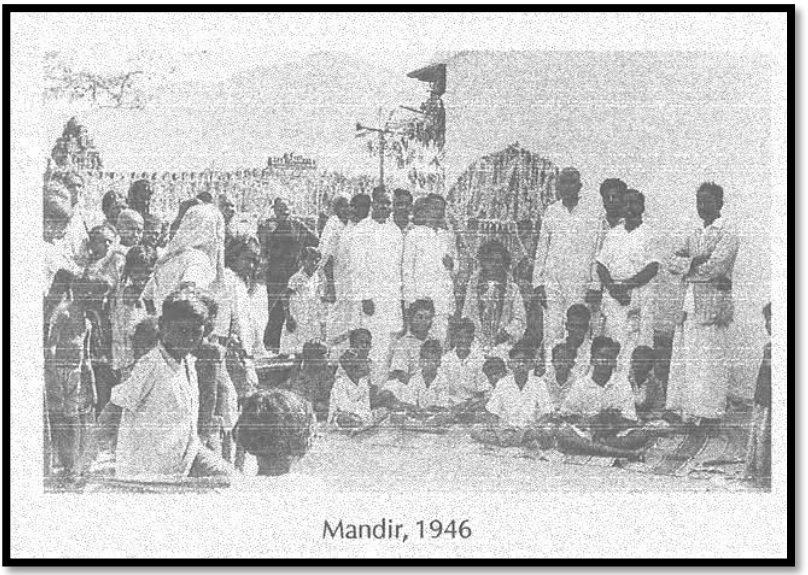
所有国家的人都是求道者，不管他们自己知不知道。要坚定、不要摇摆，保持前进、坚持理想不绝望。不断地祈祷，直到获得神的怜悯为止。如果神没有如你预期倾洒祂的恩典，千万不要伤心地转过头去。

当一个宗教想要扩大它的影响力，它必须靠毁谤其他宗教和夸大自己的优点。如此一来，炫耀和宣传反而变得比练习和信仰更为重要。但赛希望每一个宗教的信徒要对自己宗教的优点深具信心，并藉由他们自己精进的练习，了解宗教的有效性。这是赛的宗教观，它滋养和培育所有宗教并强调它们共同伟大之处。不畏惧地、喜悦地接受这个宗教。

薄伽梵于 1976 年 10 月 1 日
讲于百善地尼乐园
英译文；沙迪亚赛语录第 13 册第 23 章

****

旧精舍一日活动记录



在过去的日子里，没有念颂唵（Omkaram），清晨唤醒赞歌（Suprabhatam）或清晨集体赞颂（Nagarasankirtan）等仪式。信徒的一切都围绕着斯瓦米。凌晨3点，你会听到农民唱着民歌到田里工作，那就是信徒们的 Omkaram。凌晨5点，你会听到牛奶摊贩的叫卖声："凝乳、牛奶、鲜花！"，那就是信徒们的 Suprabhatam。无论如何，他们都必须在黎明前起床。

黎明时分，斯瓦米就会起身洗漱，喝下信徒们为他准备的热饮，然后与他们一起快乐地走动和说话。上午9点，

斯瓦米洗完澡后，信徒们会给他准备多种早餐。斯瓦米挨个品尝一下，开点玩笑，并将那些食物分发给众人。

早餐后，大家都有机会参加供奉敬师浴足礼拜（Pada Puja）。斯瓦米坐在旧精舍大厅里的一张藤椅上，他的莲花脚置放在盘子上由信徒们用香水洗涤，用藏红花粉（kumkum）擦拭。然后给斯瓦米奉上供品。信徒们接着向斯瓦米作圣火礼，并一个一个地跪拜在斯瓦米的莲足上。仪式期间斯瓦米会要求信徒们虔诚地唱赞歌。

峇赞在上午11点开始。那时候没有常规的赞歌...大多是冗长的歌。任何人都可以领唱。斯瓦米坐在那块红色的石头上，偶尔也领唱。他的姐姐 Venkamma 会和他一起合唱。礼堂很小，男女分坐两边。一行男士坐在斯瓦米后面扇风。尽管如此，斯瓦米的长袍还是因为高温被汗水浸湿。峇赞结束前，斯瓦米亲自行圣火礼，然后将供品分发给每个人，大家的内心都充满喜悦。

下午1点，众人聚在一起吃午饭。斯瓦米向每个人取一点食物，混合后品尝一点，其余的分发给大家。饭后斯瓦米会休息一会儿。即使在那些日子里，斯瓦米也从不吃糖果、酥油、牛奶或凝乳。当被问及原因时，斯瓦米说他化身主基士拿的期间已经吃够了。

傍晚4点迎来一天中最期待的时段。斯瓦米带领信徒们到奇特瓦蒂（Chitrvathi）河床上。在那里，他唱赞歌并要求信徒们跟着一起唱。他会从沙子中变现神像、照片、水果等等，并将它们送给信徒。斯瓦米为信徒讲经说法，法音清流令人豁然开朗，如沐春风、心生感动。有一次，他从沙子里取出一粒苹果，把它切成4片并分发给坐在那里的近50名信徒。切片奇迹般地成倍增加，让每个人都得到一片。斯瓦米说道："我是 Sankalpa Siddha，不是 Siddha Sankalpa。"

在返回精舍的路上，斯瓦米走在前面，信徒们跟随着他唱赞歌。到达精舍后有一小段咨赞时间，圣火礼后大家吃晚饭。斯瓦米在晚上会拿着火把在精舍周围走上一阵子。那时布达咨地频繁有蛇和蝎子出没，惊扰众信徒。多亏咨咨的恩典，没有人被它们咬伤。连狗和猫也被允许在精舍里自由走动！

摘自：孟买斯里尼瓦桑（Bombay Srinivasan）的回顾

注解：

Siddha Sankalpa 指的是开悟者的力量，那力量是后天获得的而因此是可被消耗的瑜伽力量。Sankalpa Siddha 则意指‘仅仅意愿就能显现’的境界。斯瓦米的神奇力量是他对信徒的爱与恩典的最自然和自发的表现。

****

2021 年活动点滴 (2)

华人组儿童 ROSE 线上课程
(10/4/2021)

捐赠物资餐食与贫老共渡疫境
(1/6/2021)

华人组‘光’线上课程
(10-11/7/2021)

德育课程第 18 届毕业典礼
(18/9/2021)

沙巴州甘榜苏古德赈灾活动
(28/9/2021)

马来西亚分会第 38 届常年大会
(23/10/2021)

槟城赛峇峇中心

Sathya Sai Baba Centre of Penang

槟州的赛峇峇活动于 1974 年由 D.K.Dutt 赛兄发起。峇赞最初在他家中举行，过后就在其他信徒的家里轮流进行。1975年，赛信徒开始每周六在槟榔律印度庙（Sri Kunj Bihari Krishna Temple）办峇赞，并邀请公众参与。1976年，世尊赛峇峇的生日庆典首次公开庆祝。1981 年 11 月 9 日在 R.Santhiram 赛兄的领导下，该峇赞团体正式注册为槟城斯里沙迪亚赛峇峇中心。1986年，槟城赛中心与槟州另两个赛中心，即牛汝莪中心和东北区中心，联办泛马来西亚灵修营暨世尊生日庆祝活动。

蒙世尊恩典，坐落在五条路填地（Macallum Street Ghaut）的新会所于1997年4月12日开始启用，让会员们在舒适温馨、充满圣爱的氛围中共修。

地址： 2-7-30A, 7th floor, Harbour Trade Centre,
Macallum Street Ghaut, 10300 Penang.

峇赞： 星期六，晚上7时